Voorstel voor een aanbeveling van de Raad betreffende standaardisering van de informatie in hotels

COM(86) 32 def./2

(Door de Commissie bij de Raad ingediend op 31 januari 1986)

(86/C 114/11)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de Raad in zijn Resolutie van 10 april 1984 betreffende een communautair beleid voor het toerisme (1) de Commissie heeft verzocht hem voorstellen te doen om met name het toerisme binnen de Gemeenschap te vergemakkelijken;

Overwegende dat de meeste Lid-Staten beschikken over een systeem voor de indeling van hotels naar comfort en aanwezige voorzieningen; dat er behalve de nationale classificatiesystemen ook commerciële systemen zijn, die door particuliere organisaties worden toegepast; dat de bestaande nationale en commerciële classificatiesystemen onderling aanzienlijk verschillen;

Overwegende dat het wegens de verschillen in criteria en beoordeling moeilijk zou zijn om een hotelclassificatiesysteem voor de Gemeenschap tot stand te brengen en te beheren;

Overwegende dat het, om de verschillen in taal en plaatselijke gebruiken te overbruggen, nuttig zou zijn als de reizigers in alle Lid-Staten over gestandaardiseerde informatie over de hotelaccommodatie, in de vorm van symbolen voor de aanwezige voorzieningen, zouden kunnen beschikken;

Overwegende dat de nationale toeristische organisaties, die met de tenuitvoerlegging van het toeristisch beleid in de Lid-Staten zijn belast, ook met de toepassing van een gestandaardiseerd informatiesysteem voor de hotels zouden moeten worden belast;

Overwegende dat het dienstig zou zijn gestandaardiseerde informatie in de nationale hotelgidsen op te nemen en bij de ingang van de hotels zichtbaar aan te brengen;

Overwegende dat, om het voor de reizigers gemakkelijker te maken inzicht te krijgen in de accommodatiekosten en deze internationaal te vergelijken, de prijzen in de plaatselijke valuta en tevens in een muntstandaard zouden moeten worden uitgedrukt; dat de Ecu een dergelijke standaard kan zijn;

Overwegende dat het gestandaardiseerde informatiesysteem binnen een redelijke tijd in alle nationale en regionale gidsen zou moeten worden toegepast,

BEVEELT DE LID-STATEN AAN:

1. de nationale toeristenorganisaties of andere bevoegde instanties opdracht te geven om in samenwerking met de verenigingen van hotelhouders het bedoelde gestandaardiseerde informatiesysteem voor hotels in te voeren:

   — deze opdracht omvat het verzamelen, controleren en bekendmaken van informatie over hotels overeenkomstig deze aanbeveling;

   — voor de toepassing van deze aanbeveling wordt onder hotel verstaan een inrichting die onder de naam hotel, pension, logement, herberg, motel of een andere gelijkwaardige benaming op commerciële basis geëxploiteerd wordt en accommodatie biedt voor ten minste tien tijdelijke betalende gasten;

2. te bewerkstelligen dat deze gestandaardiseerde informatie jaarlijks wordt bekendgemaakt in gemakkelijk verkrijgbare officiële hotelgidsen:

   — passende informatie moet ook bij de ingang van hotels zichtbaar worden aangebracht;

3. te bewerkstelligen dat de officiële hotelgids het volgende bevat:

   — een inleiding over de wijze van gebruik van de gids, met bijzondere aandacht voor de gehanteerde symbolen, de periode gedurende welke de prijzen voor hoog-, tussen- en laagseizoen van toepassing zijn op nationale en/of regionale basis, en met alle dienstige informatie in de landstaal en ten minste ook in twee andere talen;

   — lijsten van de hotels met:
      — naam, adres, telefoonnummer en telexcode,
      — totaal aantal kamers, en het aantal kamers met bad/douche,
      — openingsperiode,

(1) PB nr. C 115 van 30. 4. 1984, blz. 1.

— prijs voor een tweepersoonskamer in het hoogseizoen,

BTW en/of alle andere heffingen inbegrepen,

— kortingen voor kinderen,

— afstand tot luchthaven, spoorwegstation, station voor rechtstreekse bus- of treinverbinding naar de luchthaven,

— de krediet- of betaalkaarten welke worden geaccepteerd,

— informatie over gesproken talen,

— gestandaardiseerde symbolen voor diverse voorzieningen, zoals opgenomen in de bijlage;

4. te verifiëren dat prijzen en kortingen:

— in de officiële hotelgids, bij de ingang van het hotel en op de kamers worden vermeld in de nationale valuta;

— in de officiële hotelgids eveneens in Ecu worden aangegeven, tegen de koers die gold bij het ter perse gaan van de gids. Indien mogelijk moet de dagwaarde van de Ecu op het bord met wisselkoersen bij de receptie worden vermeld;

5. te bewerkstelligen dat klachten over niet overeenstemming van de werkelijkheid met de informatie in de gids aan de nationale toeristische organisaties of andere bevoegde instanties op het adres dat in de inleiding van de hotelgids en in de onder punt 4 bedoelde kennisgevingen is vermeld, worden voorgelegd;

6. alles in het werk te stellen om op nationaal vlak maatregelen te treffen en ten uitvoer te leggen met het oog op de invoering van een gestandaardiseerd informatiesysteem in de bestaande hotels binnen twee jaar na goedkeuring van deze aanbeveling;

7. de Commissie elk jaar de met inachtneming van deze aanbeveling uitgegeven officiële hotelgids(en) toe te zenden.

BIJLAGE

GESTANDAARDISEERDE SYMBOLEN VOOR HOTELVOORZIENINGEN


Gebouw van historisch of architectonisch belang


Gelegen in een park of in de natuur



Privé-parkeergelegenheid


Overdekt zwembad


Openluchtzwembad

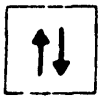

Tennisbaan aanwezig of vlakbij



Sauna


's Nachts toegankelijk


Telex voor de gasten


Lift


Vergaderzaal aanwezig


TV-kamer


Voorzieningen voor gehandicapten


Voorzieningen voor kinderen


Honden toegelaten


Restaurant


Alleen ontbijt


Alcoholische dranken verkrijgbaar


Kapsalon


Stomerij en/of wasserij


Bediening op de kamer mogelijk


Airconditioning op de kamer


Centrale verwarming op de kamer


Telefoon op de kamer


Radio op de kamer


TV op de kamer